

ПОБОЧНАЯ СМЕРТНОСТЬ

5.1 Научный комитет рассмотрел отчет WG-IMAF (Приложение 6). Он принял отчет и выводы из него, а также план работы на межсессионный период (Приложение 6, табл. 1) с учетом высказанных ниже замечаний.

5.2 Научный комитет предложил странам-членам рассмотреть вопрос об участии в WG-IMAF и содействовать участию своих представителей в совещаниях; особенно это касается технических координаторов и стран-членов, ведущих промысел в зоне действия Конвенции или прилегающих к ней районах, которые в последнее время не участвовали в работе WG-IMAF (Приложение 6, п. 1.10).

Побочная смертность морских птиц и млекопитающих при промысле в зоне действия Конвенции в 2007/08 г.

5.3 Научный комитет отметил, что:

- (i) общая экстраполированная смертность морских птиц, вызванная взаимодействием с промысловыми снастями в ходе ярусного промысла видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции в 2007/08 г., по оценкам, составила 1 355 буревестников (91% белогорлых буревестников, 7% серых буревестников и 2% видов *Macronectes*). Все эти оценочные случаи гибели произошли в ИЭЗ Франции, из них 131 морская птица погибла в Подрайоне 58.6 и 1 244 – на Участке 58.5.1 (Приложение 6, пп. 2.3 и 2.4);
- (ii) уже третий год подряд не наблюдается прилова альбатросов при ярусном промысле в зоне действия Конвенции и уже второй год подряд побочная смертность морских птиц, поимка которых наблюдалась в ходе ярусного промысла в зоне действия Конвенции, имеет место только в ИЭЗ Франции;
- (iii) в общей сложности 5 погибших морских птиц (3 белогорлых буревестника и 2 королевских пингвина) было зарегистрировано в ходе тралового промысла рыбы в зоне действия Конвенции; все – при промысле ледяной рыбы в Подрайоне 48.3. О гибели морских птиц при траловом промысле криля или ловушечном промысле не сообщалось (Приложение 6, пп. 2.13, 2.18, 2.19 и 2.22);
- (iv) в сезоне 2007/08 г. в зоне действия Конвенции была зарегистрирована гибель девяти тюленей (WG-FSA-08/5 Rev. 1, п. 5), из них 2 южных морских котика и 1 тюлень-крабод погибли при ярусном промысле и 5 южных морских котиков и 1 неопознанный тюлень – при траловом промысле (Приложение 6, пп. 2.23–2.26).

5.4 Научный комитет передал в SCIC информацию о тех судах, которые не в полной мере выполняли меры по сохранению 26-01, 25-02 и 25-03 (Приложение 6, п. 2.49).

5.5 Научный комитет рекомендовал, чтобы страны-члены Комиссии активно распространяли плакат АНТКОМ для разъяснения рыбакам необходимости избегать выброса крючков в отходах и плакат АНТКОМ о морских отбросах (когда он будет подготовлен) (Приложение 6, п. 2.54) среди своих промысловиков, работающих в

районах, где встречаются морские птицы и млекопитающие из зоны действия Конвенции, а также обеспечили размещение этих плакатов на своих судах (Приложение 6, пп. 2.31, 2.39 и 12.12).

Рассмотрение планов действий по устранению гибели морских птиц

План действий Франции по сокращению/устранению гибели морских птиц в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1

5.6 Научный комитет считает очень обнадеживающим сокращение побочной смертности морских птиц, зарегистрированной в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1 в ИЭЗ Франции (Приложение 6, пп. 2.7 и 2.8).

5.7 Возможно, эти предварительные результаты непосредственно связаны с прогрессом Франции в деле выполнения плана действий. Научный комитет указал, что хотя ряд рекомендаций до сих пор рассматривается, многие уже выполнены. Представляется, что при постоянных стараниях и серьезном внимании, уделяемом соблюдению плана действий, можно добиться значительного сокращения и, возможно, почти нулевого уровня смертности.

5.8 Научный комитет попросил Францию:

- (i) представить в WG-SAM английский перевод документа SC-CAMLR-XXVII/BG/8 и, если возможно, направить соответствующих специалистов в WG-SAM (SC-CAMLR-XXVI, п. 5.6(ii)) (Приложение 6, п. 3.10);
- (ii) представить в WG-IMAF и Научный комитет подробный отчет о ходе выполнения плана действий в 2009 г.;
- (iii) включить в отчет Франции о ходе выполнения плана действий в 2009 г. цифры, показывающие перекрытие между недельным промысловым усилием по секторам и коэффициентами побочной смертности морских птиц (Приложение 6, п. 3.12).

5.9 Научный комитет отметил продолжающуюся работу по применению и разработке эффективных смягчающих мер при промысле в ИЭЗ Франции, а также то, что Франция продолжает сокращать общую побочную смертность морских птиц в ходе своих промыслов. Научный комитет приветствовал объявленную Францией цель по достижению почти нулевой побочной смертности морских птиц в среднесрочной перспективе, при сокращении побочной смертности морских птиц до уровня менее 1 000 особей в ближайшее время.

5.10 Научный комитет отметил, что его рекомендация остается прежней: если Франция полностью выполнит все элементы рекомендаций АНТКОМ по использованию наиболее эффективных методов снижения побочной смертности морских птиц, то наблюдаемые в ИЭЗ Франции уровни смертности значительно сократятся практически до нуля.

5.11 Г. Дюамель (Франция) поблагодарил страны-члены и WG-IMAF за оказываемую ими поддержку усилий по сокращению побочной смертности морских птиц и заверил, что Франция будет совместно с WG-IMAF и другими странами-членами продолжать работу, направленную на эффективное решение этой проблемы.

Побочная смертность морских птиц при промысле вне зоны действия Конвенции

5.12 Принимая во внимание то, что в районах к северу от зоны действия Конвенции уровни смертности морских птиц из зоны действия Конвенции по-прежнему значительно выше, чем в пределах зоны действия Конвенции, Научный комитет отметил, что WG-IMAF попросила страны-члены представлять отчеты о побочной смертности морских птиц и млекопитающих из зоны действия Конвенции, вызываемой промыслом, проводимым вне зоны действия Конвенции (Резолюция 22/XXV, п. 3; Приложение 6, п. 4.3). Все страны-члены Научного комитета, за исключением Аргентины, одобрили эту рекомендацию WG-IMAF.

5.13 Э. Баррера-Оро (Аргентина) отметил, что Аргентина не присутствовала на совещании WG-IMAF.

5.14 Научный комитет указал на очевидную парадоксальность того, что страны-члены могут успешно сокращать побочную смертность морских птиц при промысле в зоне действия Конвенции, однако по-прежнему иметь высокие уровни побочной смертности морских птиц при промысле вне зоны действия Конвенции.

5.15 Несколько представителей Научного комитета сообщили, что они собираются в 2009 г. представить новую информацию по побочной смертности морских птиц из зоны действия Конвенции, вызванной промыслами, проводимыми вне зоны действия Конвенции.

5.16 Научный комитет отметил, что в районах, прилегающих к зоне действия Конвенции, пелагический ярусный промысел по-прежнему представляет серьезный риск для морских птиц из зоны действия Конвенции. Научный комитет напомнил о своей рекомендации 2005 г., что в ходе ярусных промыслов, управляемых CCSBT, может гибнуть 10 000 альбатросов в год (SC-CAMLR-XXIV, Приложение 5, Дополнение O, п. 175), что представляет резкий контраст по сравнению с почти нулевыми уровнями побочной смертности альбатросов в зоне действия Конвенции АНТКОМ.

5.17 Научный комитет указал, что к необходимым факторам успеха в достижении положительных результатов в зоне действия Конвенции относятся: размещение наблюдателей на судах, экспертная оценка и замечания по технической информации, а также выполнение эффективных обязательных смягчающих мер. Научный комитет решил, что применение такого подхода вне зоны действия Конвенции является неотложной задачей, если есть намерение повернуть вспять неприемлемое воздействие на некоторые популяции морских птиц из зоны действия Конвенции.

Побочная смертность морских птиц в ходе нерегулируемого промысла в зоне действия Конвенции

5.18 Оценки побочной смертности морских птиц в ходе ННН промысла в зоне действия Конвенции, ранее рассчитываемые для ярусного усилия, в этом году не были подготовлены, поскольку большая часть ННН усилия по наблюдениям приходилась на суда, использующие жаберные сети, по которым нет информации, чтобы осуществить экстраполяцию для этого вида снастей (Приложение 6, п. 5.3).

5.19 Научный комитет запросил от стран-членов, ведущих регулируемый жаберный промысел, дополнительную информацию, которая предоставит какие-либо эмпирические данные и ориентиры для содействия выполнению этой задачи в будущем (Приложение 6, п. 5.4). Кроме того, информация, полученная в результате принятия мер в отношении ННН судов, обеспечит полезные для WG-IMAF данные, описывающие взаимодействие между жаберным промыслом и морскими птицами.

5.20 Научный комитет указал, что информация о взаимодействиях жаберных сетей с морскими птицами и млекопитающими, возможно, имеется по аналогичным типам снастей (напр., многостенным сетям), применяемым при исследовательском промысле в зоне действия Конвенции, промыслу в ИЭЗ стран-членов, наблюдениям операций жаберного ННН промысла в море и извлеченным снастям ННН промысла в зоне действия Конвенции. Научный комитет рекомендовал, чтобы при представлении такой информации в нее включалось также техническое описание промысловых снастей, к которым относятся данные о побочной смертности.

5.21 Аргентина и Уругвай отметили, что они имеют большой опыт эксплуатации жаберных сетей (т. е. многостенных сетей) в прибрежных водах. Было отмечено, что эта информация будет полезной при оценке потенциальной побочной смертности морских птиц и млекопитающих, вызываемой жаберным ННН промыслом.

5.22 Научный комитет выразил серьезную озабоченность относительно возможной побочной смертности морских птиц в результате жаберного ННН промысла и указал, что неспособность оценить побочную смертность, связанную с этой промысловой деятельностью, не означает, что ее уровень ниже того, который мог бы быть, если бы все ННН суда, о которых сообщалось, использовали ярусы (Приложение 6, п. 5.6).

5.23 Несмотря на это, Научный комитет повторил свои выводы последних лет о том, что даже такие уровни побочной смертности морских птиц при ННН промысле вызывают сильную озабоченность и, скорее всего, некоторые из затронутых популяций не смогут их выдержать (SC-CAMLR-XXVI, Приложение 6, п. I.33). Комиссии было предложено продолжать принимать меры в отношении побочной смертности морских птиц, вызываемой ННН промыслом.

Исследования по смягчающим мерам и опыт их применения

5.24 Научный комитет отметил рекомендацию WG-IMAF о том, чтобы разработанная Чили мера по сокращению побочной смертности и хищничества называлась в отчетах «трот-ярус с кашалотера» (Приложение 6, п. 6.8). Необходимо решить проблему с термином, обозначающим эту конфигурацию снастей, так чтобы все рабочие группы Научного комитета использовали согласованную терминологию.

5.25 Научный комитет попросил специальную группу TASSO в межсессионный период разработать подробное описание различных типов снастей, в частности, техническое описание методов непрерывного траления, применяемых при кривом промысле в зоне действия Конвенции, включая используемые снасти, промысловые операции и информацию о переработке на борту судна и сбросе отходов за борт (Приложение 6, п. 6.9).

5.26 Научный комитет повторил свою рекомендацию (SC-CAMLR-XXVI, Приложение 6, п. I.44) об испытании пригодности обвязывания сетей, по обстановке, при других пелагических траловых промыслах в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. 6.10).

5.27 Научный комитет рекомендовал изменить Мэру по сохранению 25-02, включив в нее требования об утяжелении яруса для судов, использующих метод трот-яруса при ярусном промысле (Приложение 6, п. 6.11).

Сбор данных наблюдателями

5.28 Научный комитет рассмотрел требования к сбору данных по некоторым аспектам смягчающих мер и взаимодействий с морскими птицами и млекопитающими и рекомендовал следующие дополнения и изменения к журналам и отчетам о рейсе, и в практике работы наблюдателей:

- (i) в отношении общих вопросов –
 - (a) в будущем научные наблюдатели должны регистрировать в своих отчетах о рейсе подробную информацию обо всех наблюдавшихся окольцованных птицах, с тем чтобы Секретариат мог изучить происхождение этих птиц (Приложение 6, п. 7.3);
 - (b) изменения, внесенные в матрицу задач и приоритетов наблюдателей (SC-CAMLR-XXVI, Приложение 5, табл. 20), и рекомендации о необходимом охвате наблюдениями по уровням риска (SC-CAMLR-XXVI, Приложение 6, табл. 20) в табл. 13–15 (Приложение 6, пп. 7.21, 7.22 и 7.25);
 - (c) потребовать от наблюдателей представлять фотографии снастей, используемых в зоне действия Конвенции, а также информацию обо всех случайно или намеренно потерянных промысловых снастях, пластиковых лентах или любых других не поддающихся биологическому разложению материалах (Приложение 6, п. 7.28);
 - (d) специальная группа TASSO должна разработать протокол для сбора фототеки со снимками используемых промысловых снастей (Приложение 6, пп. 7.28 и 12.9);
- (ii) в отношении кривого промысла –
 - (a) требуется систематический охват наблюдениями в кривом промысле, что позволит провести экстраполяцию общей побочной смертности морских млекопитающих (Приложение 6, пп. 7.4–7.8);

- (b) в 2008/09 г. использовать модифицированный протокол о столкновении с ваерами на судах, ведущих непрерывный траловый промысел криля (Приложение 6, пп. 7.14 и 7.15);
- (c) данные, требующиеся для рассмотрения приоритетных задач Научного комитета в области сбора данных наблюдателями на крилевых траулерах относительно побочной смертности морских птиц и млекопитающих (Приложение 6, п. 7.23), включают:
 - наблюдение на 100% судов при указанной в табл. 14 (Приложение 6) доле постановок и выборок, подлежащих наблюдению;
 - регистрация использования и конструкции устройств для снижения прилова;
 - наблюдение столкновений с ваерами – по крайней мере раз в сутки;
- (iii) в отношении ярусного промысла –
 - (a) техническим координаторам следует просить наблюдателей проводить измерение стримерной линии раз в семь дней; необходимо изменить форму L2 и соответствующие инструкции, включив в них описание метода измерения, используемого для оценки зоны охвата (Приложение 6, пп. 7.17 и 7.18);
 - (b) при представлении отчета о ярусном промысле необходимо указывать, какой из трех промысловых методов – испанская система, система автолайн, система трот-яруса или какая-либо их комбинация – используется на судне. Кроме того, если используется система трот-яруса, необходимо указывать, применяется ли «кашалотера» (Приложение 6, п. 7.27);
- (iv) в отношении тралового промысла –
 - (a) в 2008/09 г. необходимо ввести протокол о столкновении с ваерами для всех траловых промыслов в зоне действия Конвенции (SC-CAMLR-XXVI, Приложение 6, п. II.124), особенно для тралового промысла на Участке 58.5.2 (Приложение 6, пп. 7.9–7.11);
 - (b) наблюдатели должны давать более подробное описание смягчающих мер, применяемых при промысле ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 (Приложение 6, п. 2.16).

5.29 Научный комитет отметил, что в тех промыслах, где значительная доля тралений проводится ночью, например на Участке 58.5.2, выполнение протокола о столкновении с ваерами для большей доли тралений невозможно. Научный комитет попросил Секретариат представить на рассмотрение WG-IMAF в 2009 г. информацию о доле наблюдений столкновений с ваерами во время выборок, наблюдавшихся днем, и во время выборок, наблюдавшихся ночью.

Исследования состояния и распределения морских птиц и млекопитающих

5.30 Научный комитет отметил первостепенную важность новейшей информации о состоянии и распределении морских птиц при подготовке оценок риска взаимодействия в ходе промысла. Рабочая группа приветствовала продолжающееся сотрудничество и координирование с АСАР и BirdLife International, в т. ч. постоянное приглашение специалистов из АСАР и BirdLife International (SC-CAMLR-XXVI, п. 5.56), в целях обеспечения того, чтобы АНТКОМ располагал наилучшей имеющейся научной информацией (Приложение 6, п. 8.2).

Оценка риска в подрайонах и на участках АНТКОМ

5.31 Пересмотра комплексных оценок возможного риска взаимодействий между морскими птицами и промыслами по всем статистическим районам зоны действия Конвенции в этом году не проводилось, поскольку не было получено соответствующей новой информации о распределении морских птиц в море. Соответственно, Научный комитет вновь одобрил оценки и рекомендации, предоставленные в 2007 г. и сведенные в исходный документ для использования Научным комитетом и Комиссией (SC-CAMLR-XXVI/BG/31) (Приложение 6, п. 9.3).

5.32 Научный комитет рекомендовал, чтобы предложенные Японией исследования на Участке 58.4.4 в случае их осуществления проводились в полном соответствии с Мерой по сохранению 25-02 (Приложение 6, п. 9.6).

5.33 Научный комитет принял к сведению предложение Японии об освобождении от выполнения требования о проведении проверки скорости погружения ярусов за пределами зоны действия Конвенции, когда промысел в Подрайоне 48.6 ведется в конце сезона 2007/08 г. и продолжается в сезоне 2008/09 г. Научный комитет согласился, что это предлагаемое освобождение не представляет дополнительного риска для морских птиц в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. 9.9).

5.34 Научный комитет рекомендовал изменить Мету по сохранению 24-02, включив в нее:

- (i) ослабление требования о проведении первоначальной проверки скорости погружения ярусов вне зоны действия Конвенции, так чтобы разрешить проведение такой проверки в акватории АНТКОМ при том условии, что проверка проводится с ненаживленными крючками. Это будет относиться к существующим протоколам А, В и С (Приложение 6, п. 9.8);
- (ii) в п. 1 добавить Подрайон 48.4 (Приложение 6, п. 9.10);
- (iii) новый протокол для трот-яруса и трот-яруса, оснащенного системами «кашалотера» (Приложение 6, п. 9.11).

Побочная смертность морских птиц при новых и поисковых промыслах

5.35 Научный комитет рекомендовал, чтобы:

- (i) на судах, ведущих новые и поисковые ярусные и траловые промыслы, был требуемый уровень наблюдений побочной смертности и собиралась соответствующая информация, как подробно указано в Приложении 6, табл. 13–15 (Приложение 6, п. 10.2);
- (ii) при поисковом промысле криля, который будет проводиться Норвегией в Подрайоне 48.6 (ССАМЛР-XXVII/13), применялись защитные устройства для морских млекопитающих, сконструированные так, чтобы не давать ластиногим забираться в тралы, и проводились наблюдения по крайней мере 25% постановок и 75% выборок (Приложение 6, п. 10.6);
- (iii) защитные устройства для морских млекопитающих, сконструированные так, чтобы не давать ластиногим забираться в тралы, использовались на всех промыслах криля (Приложение 6, п. 10.13);
- (iv) проводились наблюдения для сбора описательной информации о возможной побочной смертности в ходе предлагаемого ловушечного промысла (Приложение 6, п. 10.8);
- (v) Секретариат разработал контрольный список, сходный с тем, что используется для уведомлений о новом и поисковом ярусном промысле, специально для уведомлений о других новых и поисковых промыслах (Приложение 6, п. 10.10).

Международные и национальные инициативы, касающиеся побочной смертности морских птиц при ярусном промысле

5.36 Научный комитет рекомендовал следующее:

- (i) призвать страны-члены поддержать принятие этого Технического руководства ФАО по передовой практике для НПД-морские птицы на Двадцать восьмой сессии КОФИ (2–6 марта 2009 г.) (Приложение 6, п. 11.8);
- (ii) попросить Комиссию рассмотреть, какие дополнительные действия можно осуществить, чтобы ускорить принятие мер по избежанию или снижению побочной смертности морских птиц из зоны действия Конвенции в ходе промыслов, управляемых СССБТ (Приложение 6, п. 11.11);
- (iii) поручить Секретариату изучить возможность получения в Секретариате ИУТС данных о побочной смертности и усилить и другую информацию о лове жаберными сетями, регулируемом ИУТС (Приложение 6, п. 11.13);
- (iv) чтобы Комиссия приняла к сведению растущую и положительную роль, которую играет АСАР в улучшении осуществляемого РРХО управления побочной смертностью морских птиц из зоны действия Конвенции вне этой зоны (Приложение 6, пп. 8.1 и 11.1–11.3), и призвала Стороны АНТКОМ, которые пока не присоединились к АСАР, рассмотреть вопрос о присоединении;

- (v) помимо любой другой работы, выполняемой на регулярной основе:
 - (a) попросить Исполнительного секретаря АНТКОМ написать исполнительным секретарям РРХО, перечисленных в Дополнении 1 к Резолюции 22/XXV, вновь подчеркнув заинтересованность Комиссии в сокращении побочной смертности морских птиц из зоны действия Конвенции вне этой зоны (Приложение 6, пп. 11.5 и 11.6);
 - (b) поручить Исполнительному секретарю АНТКОМ добиться включения пункта повестки дня, отражающего заинтересованность Комиссии в сокращении побочной смертности морских птиц зоны действия Конвенции за ее пределами, в повестку дня совещания секретариатов RFB, которое будет проводиться в марте 2009 г. (Приложение 6, п. 11.20(v)(b));
 - (c) соответствующим Сторонам АНТКОМ предлагается предпринять, или продолжать предпринимать шаги, описанные в пп. 3, 4 и 5 Резолюции 22/XXV (Приложение 6, п. 11.5).

5.37 Научный комитет попросил Секретариат подготовить и представить на совещание RFB, упоминавшееся в п. 5.36(v)(b), документ, который продемонстрирует перекрытие районов кормодобывания морских птиц, размножающихся в зоне действия Конвенции, с промыслом СССВТ.

5.38 Научный комитет обсудил эти вопросы (пп. 5.12–5.16) и напомнил, насколько важно, чтобы страны-члены выполняли Резолюцию 22/XXV, как по отношению к РРХО, членами которых они являются, так и по отношению к промыслам в их юрисдикции.

Морские отбросы и их воздействие на морских млекопитающих и птиц зоны действия Конвенции

5.39 Научный комитет отметил:

- (i) что пересмотренная сфера компетенции WG-IMAF включает рассмотрение вопроса о морских отбросах в зоне действия Конвенции, и конкретно – непосредственное воздействие морских отбросов на морских птиц и млекопитающих (Приложение 6, п. 12.2);
- (ii) общий рост случаев обнаружения морских отбросов (Приложение 6, п. 12.11).

5.40 Научный комитет рекомендовал:

- (i) в целях регистрации морских отбросов применять пересмотренные определения отбросов, связанных с колониями морских птиц (Приложение 6, п. 12.3), а также возраста и пола южных морских котиков (Приложение 6, п. 12.4);
- (ii) создать фототеку обнаруженных отбросов и включить в нее сделанные наблюдателями фотографии промысловых снастей (Приложение 6, п. 12.9);

- (iii) включить рекомендации о морских отбросах, когда АНТКОМ вступает в контакт с другими международными организациями, включая РРХО (Приложение 6, п. 12.10);
- (iv) создать плакат формата А3 на перспексе, чтобы подчеркнуть важность контроля мусора в соответствии с мерами по сохранению и последствия для морской жизни, к которым приведет отсутствие эффективного контроля мусора (Приложение 6, п. 12.12);
- (v) чтобы Комиссия изменила Мэру по сохранению 26-01 для обеспечения того, чтобы все упаковочные пластиковые ленты разрезались на маленькие (~10 см) куски до их сжигания (Приложение 6, п. 12.13);
- (vi) страны-члены должны представлять данные о морских отбросах в Секретариат (Приложение 6, п. 12.14).

5.41 Научный комитет поздравил WG-IMAF с началом работы по теме морских отходов и их воздействия на морских птиц и млекопитающих. Научный комитет утвердил программу дальнейшей работы по этой теме. В частности, Научный комитет попросил представить информацию о происхождении крючков на участках размножения и определить, не попали ли они туда в результате промысла в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. 12.7). Научный комитет отметил, что для этого потребуется представление подробной информации теми странами-членами, которые проводили исследования в размножающихся колониях морских птиц, и сведение воедино информации о различных промысловых снастях, применяемых в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. 7.29(i)(d)).

Взаимодействие с другими рабочими группами Научного комитета

5.42 Научный комитет отметил продолжающееся конструктивное взаимодействие между WG-IMAF и WG-FSA, WG-EMM, WG-SAM и специальной группой TASO (Приложение 6, пп. 13.1–13.6 и 14.3; Приложение 5, пп. 7.7–7.11) и далее отметил, что это взаимодействие способствует оптимизации работы рабочих групп Научного комитета.

Оптимизация работы Научного комитета

5.43 Научный комитет утвердил:

- (i) пересмотренную сферу компетенции WG-IMAF (Приложение 6, п. 15.7);
- (ii) основные задачи, нуждающиеся в ежегодном рассмотрении (Приложение 6, п. 15.3);
- (iii) изменение названия рабочей группы (Приложение 6, п. 15.8);
- (iv) изменение названий документов WG-IMAF (Приложение 6, п. 15.9);
- (v) совместные заседания WG-IMAF и других рабочих групп Научного комитета при необходимости (Приложение 6, п. 15.10).

Другие вопросы

5.44 Научный комитет принял заявление Н. Смита об уходе с поста созывающего по окончании совещания этого года и отметил, что К. Ривера останется на посту созывающего. Н. Смита поблагодарили за всю проделанную им работу и существенный вклад в работу WG-IMAF за последние четыре года в качестве одного из созывающих. Научный комитет согласился, чтобы Н. Уокер (Новая Зеландия) был назначен на пост созывающего WG-IMAF, чтобы работать вместе с К. Ривера.

Рекомендации для Комиссии

5.45 В настоящем разделе делается попытка провести различие между общими рекомендациями (которые Комиссия может пожелать отметить и/или утвердить) и конкретными рекомендациями, включающими просьбы к Комиссии о принятии мер.

Общие рекомендации

5.46 Комиссию просят отметить:

- (i) продолжающийся низкий уровень побочной смертности морских птиц в ходе регулируемого ярусного промысла в большинстве районов зоны действия Конвенции в 2008 г. и то, что уже второй раз не сообщается о поимке птиц в ходе регулируемого ярусного промысла, за исключением французских ИЭЗ, и уже третий год подряд в зоне действия Конвенции не наблюдается ни одного случая гибели альбатросов (п. 5.3);
- (ii) продолжающийся относительно низкий уровень побочной смертности морских птиц и млекопитающих в ходе тралового промысла в зоне действия Конвенции в 2008 г. (п. 5.3);
- (iii) сообщения о сокращении побочной смертности морских птиц в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1 внутри французской ИЭЗ (п. 5.6);
- (iv) представление Францией информации и достигнутый ею прогресс в выполнении плана действий, а также то, что при постоянном внимании и строгом соблюдении плана действий, возможно, удастся достичь почти нулевой смертности (п. 5.7);
- (v) цель Франции – достичь почти нулевой побочной смертности морских птиц в среднесрочной перспективе, при сокращении побочной смертности морских птиц до уровня менее 1 000 особей в ближайшее время (п. 5.9);
- (vi) рекомендацию о том, чтобы страны-члены обеспечили, что суда их флага вывешивают плакаты АНТКОМ о выбросе крючков и морских отбросах (п. 5.5);
- (vii) оценку выполнения соответствующих мер по сохранению и список судов, не полностью соблюдающих меры по сохранению (п. 5.4);

- (viii) просьбу к странам-членам предоставить информацию по промысловым операциям с жаберными сетями, относящуюся к уровню прилова морских птиц в связи с применением жаберных сетей (пп. 5.19 и 5.20);
- (ix) просьбу к специальной группе TASSO о разработке технического описания метода непрерывного траления, применяемого при промысле криля в зоне действия Конвенции (п. 5.25);
- (x) рекомендацию об испытаниях пригодности обвязывания сети в соответствующих случаях (п. 5.26);
- (xi) исследования, предлагаемые Японией на Участке 58.4.4 (WG-FSA-08/39), если состоятся, будут проводиться при полном соблюдении Меры по сохранению 25-02 (п. 5.32);
- (xii) предложение Японии об освобождении от выполнения требования о проведении испытаний на скорость погружения яруса вне зоны действия Конвенции, когда промысел ведется в конце сезона 2007/08 г. и продолжается в сезоне 2008/09 г. в Подрайоне 48.6. Научный комитет согласился, что это предлагаемое освобождение не представляет собой дополнительного риска для морских птиц зоны действия Конвенции (п. 5.33);
- (xiii) Научный комитет назначил Н. Уокера созывающим WG-IMAF в связи с уходом с поста одного из созывающих (Н. Смита). К. Ривера остается на посту созывающего (п. 5.44).

5.47 Комиссии было предложено утвердить:

- (i) серию просьб к Франции о содействии в работе по дальнейшему сокращению побочной смертности морских птиц во французских ИЭЗ до почти нулевого уровня (п. 5.8);
- (ii) рекомендуемые изменения в журналах наблюдений, отчетах о рейсе и практической работе наблюдателей (п. 5.28);
- (iii) чтобы суда обеспечили требуемый уровень наблюдения при новых и поисковых промыслах, применение защитных устройств для морских млекопитающих на всех траловых промыслах криля и разработку контрольных списков для других (не ярусных) новых и поисковых промыслов (п. 5.35);
- (iv) разрабатываемую WG-IMAF программу для пересмотра и анализа данных по уровню и значимости непосредственного воздействия морских отходов в зоне действия Конвенции (пп. 5.39 и 5.40).

5.48 Все страны-члены, за исключением Аргентины, попросили Комиссию одобрить просьбу WG-IMAF к странам-членам о соблюдении требования сообщать о побочной смертности морских птиц и млекопитающих зоны действия Конвенции, вызванной промыслом, проводящимся вне зоны действия Конвенции (пп. 5.12 и 5.15).

Конкретные рекомендации

5.49 Комиссии было предложено рассмотреть вопрос о принятии мер в отношении:

- (i) производства и распространения плаката АНТКОМ о морских отбросах (п. 5.40(iv));
- (ii) предлагаемого пересмотра мер по сохранению 25-02, 24-02 и 26-01 (пп. 5.27, 5.34 и 5.40(v));
- (iii) продолжения действий в отношении смертности морских птиц, вызываемой ННН промыслом (п. 5.23);
- (iv) продолжающегося неуклонного соблюдения Резолюции 22/XXV (пп. 5.16, 5.17 и 5.36–5.38).